2016-06-14

Middeleffekttransformere 50 Hz, med højeste spænding for udstyr på ikke over 36 kV – Del 1: Generelle krav

Medium power transformers 50 Hz, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV – Part 1: General requirements

DANSK STANDARD
Danish Standards Association

Göteborg Plads 1
DK-2150 Nordhavn
Tel: +45 39 96 61 01
Fax: +45 39 96 61 02
dansk.standard@ds.dk
www.ds.dk

DS projekt: M302488
ICS: 29.180

Første del af denne publikations betegnelse er:
DS/EN, hvilket betyder, at det er en europæisk standard, der har status som dansk standard.

Denne publikations overensstemmelse er:
IDT med: EN 50588-1:2015/A1:2016.

DS-publikationen er på engelsk.

DS-publikationstyper
Dansk Standard udgiver forskellige publikationstyper.
Typen på denne publikation fremgår af forsiden.

Der kan være tale om:

Dansk standard
- standard, der er udarbejdet på nationalt niveau, eller som er baseret på et andet lands nationale standard, eller
- standard, der er udarbejdet på internationalt og/eller europæisk niveau, og som har fået status som dansk standard

DS-information
- publikation, der er udarbejdet på nationalt niveau, og som ikke har opnået status som standard, eller
- publikation, der er udarbejdet på internationalt og/eller europæisk niveau, og som ikke har fået status som standard, fx en teknisk rapport, eller
- europæisk præstandard

DS-håndbog
- samling af standarder, eventuelt suppleret med informativt materiale

DS-hæfte
- publikation med informativt materiale

Til disse publikationstyper kan endvidere udgives
- tillæg og rettelsesblade

DS-publikationsform
Publikationstyperne udgives i forskellig form som henholdsvis
- fuldtekstpublikation (publikationen er trykt i sin helhed)
- godkendelsesblad (publikationen leveres i kopi med et trykt DS-omslag)
- elektronisk (publikationen leveres på et elektronisk medie)

DS-betegnelse
Alle DS-publikationers betegnelse begynder med DS efterfulgt af et eller flere præfikser og et nr., fx **DS 383**, **DS/EN 5414** osv. Hvis der efter nr. er angivet et **A** eller **Cor,** betyder det, enten at det er et **tillæg** eller et **rettelsesblad** til hovedstandarden, eller at det er indført i hovedstandarden.
DS-betegnelse angives på forsiden.

Overensstemmelse med anden publikation:
Overensstemmelse kan enten være IDT, EQV, NEQ eller MOD
- **IDT**: Når publikationen er identisk med en given publikation.
- **EQV**: Når publikationen teknisk er i overensstemmelse med en given publikation, men præsentationen er ændret.
- **NEQ**: Når publikationen teknisk eller præsentationsmæssigt ikke er i overensstemmelse med en given standard, men udarbejdet på baggrund af denne.
- **MOD**: Når publikationen er modificeret i forhold til en given publikation.

EUROPÄISCHE NORM

June 2016

ICS 29.180

English Version

Medium power transformers 50 Hz, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV - Part 1: General requirements

Transformateurs 50 Hz de moyenne puissance, de tension la plus élevée pour le matériel ne dépassant pas 36 kV - Partie 1: Exigences générales

Mittelleistungstransformatoren 50 Hz, mit einer höchsten Spannung für Betriebsmittel nicht über 36 kV - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 50588-1:2015; it was approved by CENELEC on 2016-05-23. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 50588-1:2015/A1:2016 E

Contents

Page

European foreword

This document (EN 50588-1:2015/A1:2016) has been prepared by CLC/TC 14 "Power transformers".

The following dates are fixed:

-	latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2017-05-23
-	latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn	(dow)	2019-05-23

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports requirements of Commission Regulation (EU).

For the relationship with Commission Regulation (EU) see informative Annex ZZ, which is an integral part of EN 50588-1:2015.

1 Modification to Clause 1, Scope

After the last item of the bulleted list, "- large power transformers which are like for like replacements in the same physical location/installation for existing large power transformers, where this replacement cannot be achieved without entailing disproportionate costs associated to their transportation and/or installation", *add the following text:*

"In case one of the last two exclusions is claimed, this should be documented at the signature of the contract with a declaration made by the customer.

NOTE 3 This standard covers the transformers under the Commission Regulation (EU) No. 548/2014 and gives additional specific guidance for single phase transformers, multi winding transformers and for transformers with OF or OD cooling systems, necessary for the correct application of energy efficiency requirements to these categories of transformers.".

2 Modifications to Clause 3, Terms and definitions

*After term "*3.6 declared value*", add the following new terms:*

"**3.7 excluded transformers**
3.7.1
instrument transformer
transformer as defined in section 3.1.1 of EN 61869-1:2009, even if it supplies energy for the operation of connected equipment

Note 1 to entry: The difference between the definition in Regulation 548/2014 and the CENELEC one is in the use of the word 'supply' rather than 'transmit an information signal'.

3.7.2
transformer with low-voltage windings specifically designed for use with rectifiers to provide a DC supply
transformer specifically designed and intended to supply power electronic or rectifier loads specified according to EN 61378-1

Note 1 to entry: This definition covers transformers designed for use with rectifiers to provide a DC supply in certain applications.

Note 2 to entry: The term "low-voltage winding" refers to the winding having the lowest rated voltage as per EN 60076-1, whatever its voltage level.

Note 3 to entry: This definition does not include:

- transformers which are intended to provide AC from DC sources such as transformers for wind turbine and photo voltaic applications;

- transformers designed for DC transmission and distribution applications.

Therefore, they are part of the scope of this standard and shall comply with Commission Regulation (EU) No. 548/2014.

3.7.3
transformers specifically designed for offshore applications and floating offshore applications
transformer to be installed on fixed or floating offshore platforms, offshore wind turbines or on board of ships and all kind of vessels